

马太 Matthew 9:16-17

马太 Matthew 9:16-17

THE WORD OF GOD

16 没有人把新布补在旧衣服上；
因为所补上的反带坏了那衣服，
破的就更大了。



No one puts a piece of unshrunk cloth on an old garment; for the patch pulls away from the garment, and the tear is made worse.

THE WORD OF GOD

马太 Matthew 9:16-17

17 也没有人把新酒装在旧皮袋里；若是这样，皮袋就裂开，酒漏出来，连皮袋也坏了。惟独把新酒装在新皮袋里，两样就都保全了。」

Nor do they put new wine into old wineskins, or else the wineskins break, the wine is spilled, and the wineskins are ruined. But they put new wine into new wineskins, and both are preserved.

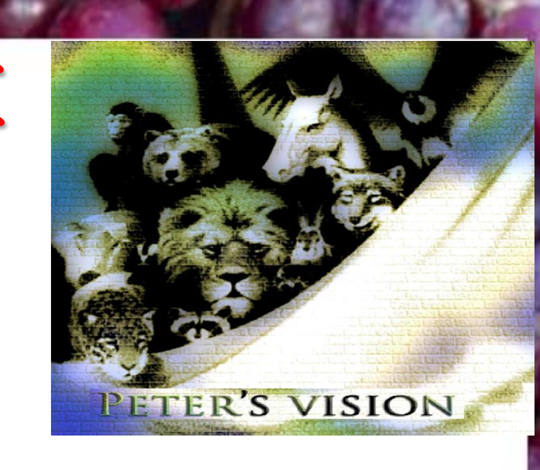
需要“新皮袋”　的故事

A Story of Needing “New Wineskins”

使徒行传 Acts 10:9-16



需要“新皮袋” 的故事

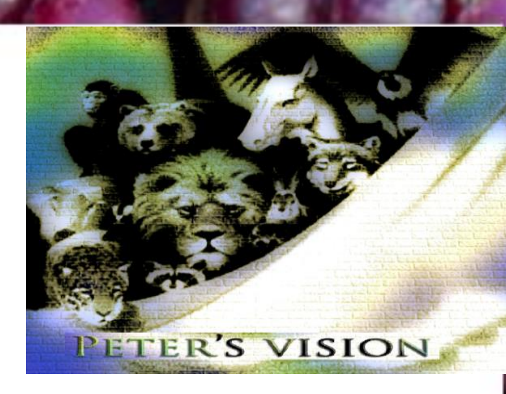


使徒行传 Acts 10:9-16

9 第二天，他们行路将近那城。彼
得约在午正，上房顶去祷告，
10 觉得饿了，想要吃。那家的人正
预备饭的时候，彼得魂游象外，
11 看见天开了，有一物降下，好像
一块大布，系着四角，缒在地上，

需要“新皮袋” 的故事

使徒行传 Acts 10:9-16

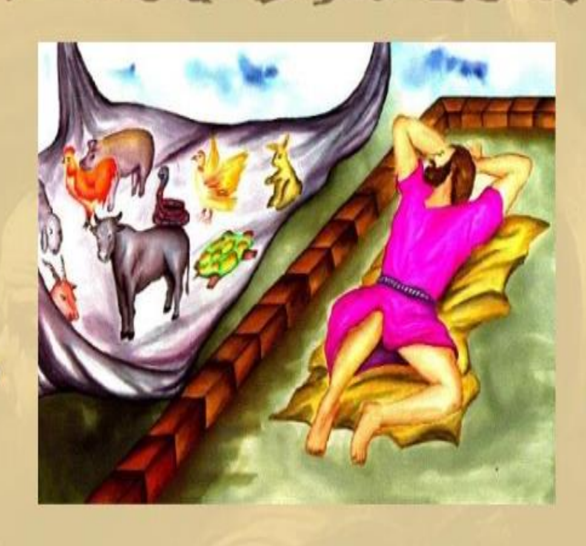


12 里面有地上各样四足的走兽和昆
虫，并天上的飞鸟；
13 又有声音向他说：「彼得，起来，
宰了吃！」
14 彼得却说：「主啊，这是不可的！
凡俗物和不洁净的物，我从来没
有吃过。」

需要“新皮袋” 的故事

使徒行传 Acts 10:9-16

15 第二次有声音
向他说：
「 神所洁净
的，你不可当
作俗物。」
16 这样一连三次
那物随即收回
天上去了。



15 And the voice came to him again a second time, "What God Has made clean, do not call common." 16 This happened three times, and the thing was taken up at once to heaven.

脱离 “旧皮袋” 不容易
Getting Rid of “Old Wineskins” is Difficult

加拉太 Galatians 2:11-13

11 后来，矶法到了安提阿；因他有可责
之处，我就当面抵挡他。
12 从雅各那里来的人未到以先，他和外
邦人一同吃饭，及至他们来到，他因
怕奉割礼的人，就退去与外邦人隔开
了。
13 其余的犹太人也都随着他装假，甚至
连巴拿巴也随伙装假。

脱离“旧皮袋” 不容易

- 所谓“很属灵的” So called “spiritually mature”
- 宗教的灵 Religious spirit
- “多年的” “Aged”
- 教会中的“权柄” “Authority” in the church



路加 Luke 5:39

没有人喝了陈酒又想喝新的；他总说陈的好。」

如果没有“新皮袋”会如何 ？

What If No “New Wineskins”

- 神完美的计划受拦阻

  God's perfect will would be hindered

罗马书 Romans 12:2

不要效法这个世界
只要心意更新而变
化，叫你们察验何
为 神的善良、纯
全、可喜悦的旨意



得新皮袋的关键
Keys to Getting New Wineskins

悔改 Repent





得新皮袋的关键



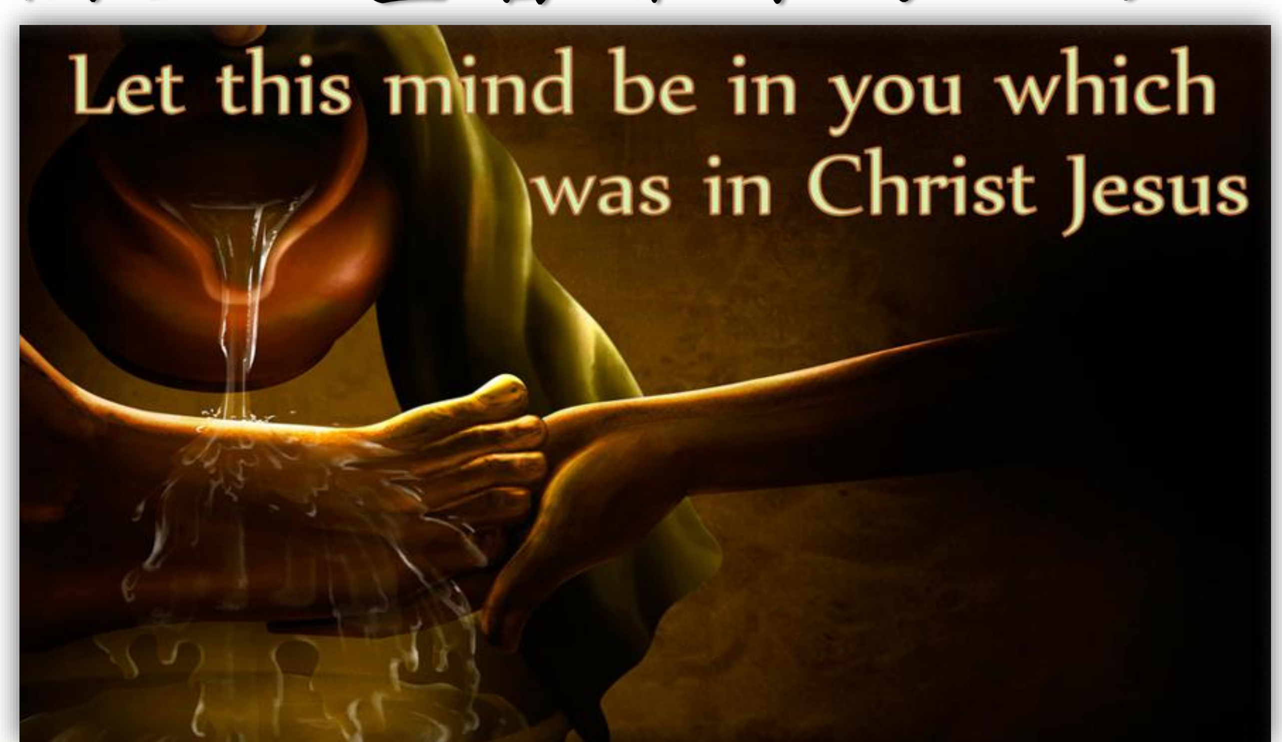
- 悔改 Repent
  - 悔改意味着心意更新变化
    Repent means to change one's thoughts
  - 放下旧有，极限的思想
    Let go of old, limited ideas
  - 耕耘于新的，宽阔的信念
    Invest our belief in new, expansive ideas

得新皮袋的关键

- 悔改 Repent

<u>腓立比 Philippians 2:5</u>

你们当以基督耶稣的心为心





得新皮袋的关键

取代 Replace



得新皮袋的关键

- 取代 Replace
  - 替换成新的思想 Replace with new thoughts
  - 用神的话语和双向的祷告来肯定 Affirm them with God's Word and two-way prayers
  - 重复不断的操练，直到生活形式改变 Practice them repetitively until lifestyle change
  - 人可以看出我们真正的悔改 Our repentance takes on visibility

得新皮袋的关键

- 取代 Replace

腓立比 Philippians 4:8

弟兄们，我还有未尽的话：凡是真实的、可敬的、公义的、清洁的、可爱的、有美名的，若有什么德行若有什么称赞，这些事你们都要思念。

Whatever is TRUE,
whatever is NOBLE,
whatever is Right,
whatever is PURE,
whatever is LOVELY,
whatever is ADMIRABLE
—if anything is excellent
or praiseworthy
—think about such things.

得新皮袋的关键

放松 Relax

你是哪一个？ Which one is you?



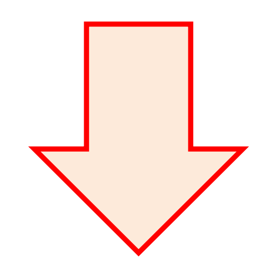


得新皮袋的关键

- 放松 Relax
  - 不否定过去的观念和行为
    Don't condemn the old concepts and behaviors
  - 不要因结果而紧张
    Don't be strained for results
  - 不要压力过大而崩溃
    Don't be stressed out
  - 给自己空间，时间，但要持之以恒 Give yourself space, time, but be consistent and persistent

得新皮袋的关键

悔改	Repent
取代	Replace
放松	Relax



喜乐，祷告，感谢 Rejoice, Pray, Give thanks

得新皮袋的关键

帖前 1 Thessalonians 5:16-18

16 要常常喜乐
17 不住地祷告
18 凡事谢恩；
因为这是　神
在基督耶稣里
向你们所定的
旨意。



有新皮袋吗？Got New Wineskins?

